

CÁC ĐIỀU KHOẢN VỀ DỊCH VỤ DOANH NGHIỆP CỦA BLACKBERRY (Dành cho Doanh nghiệp và Công ty)

CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN NÀY (“**THỎA THUẬN**” NÀY) HÌNH THÀNH MỘT THỎA THUẬN PHÁP LÝ GIỮA QUÝ VỊ VÀ BLACKBERRY.

“**BLACKBERRY**” nghĩa là:

- (1) BlackBerry Limited nếu địa chỉ chính của quý vị là ở Canada, Nam Mỹ hay bất cứ nơi nào không được đề cập trong mục (2) đến (4) dưới đây.
- (2) BlackBerry Corporation nếu địa chỉ chính của quý vị là ở Hoa Kỳ.
- (3) BlackBerry UK Limited nếu địa chỉ chính của quý vị là ở Châu Âu (bao gồm Greenland), Trung Đông hoặc Châu Phi, hoặc Liên bang Nga.
- (4) BlackBerry Singapore Pte Limited nếu địa chỉ chính của quý vị là ở Châu Á Thái Bình Dương (bao gồm Pakistan, Sri Lanka, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan và Uzbekistan).

BẰNG CÁCH NHẬP VÀO NÚT “**ĐỒNG Ý**” QUÝ VỊ CHO BIẾT RẰNG: (A) QUÝ VỊ ĐẠI DIỆN CHO BẢN THÂN MÌNH VÀ ĐẠI DIỆN CHO MỖI TỔ CHỨC CÓ QUYỀN LỢI MÀ QUÝ VỊ THỰC THI (CÙNG VỚI “**QUÝ VỊ**” HOẶC “**CỦA QUÝ VỊ**”) ĐỒNG Ý VỚI CÁC ĐIỀU KHOẢN VỀ DỊCH VỤ DOANH NGHIỆP CỦA BLACKBERRY (NHƯ ĐƯỢC ĐỊNH NGHĨA BÊN DƯỚI TRONG MỤC 2); (B) QUÝ VỊ KHÔNG ĐƯỢC SỬ DỤNG CÁC DỊCH VỤ (NHƯ ĐƯỢC ĐỊNH NGHĨA TRONG ĐÂY) NẾU TRƯỚC TIÊN KHÔNG ĐỒNG Ý VỚI CÁC ĐIỀU KHOẢN VỀ DỊCH VỤ DOANH NGHIỆP CỦA BLACKBERRY; VÀ (C) QUÝ VỊ KHÔNG PHẢI LÀ NGƯỜI TIÊU DÙNG NHƯ ĐƯỢC ĐỊNH NGHĨA BỞI LUẬT PHÁP TẠI VÙNG TÀI PHẢN CỦA QUÝ VỊ NẾU QUÝ VỊ ĐANG CƯ TRÚ Ở VÙNG TÀI PHẢN NẴM NGOÀI KHU VỰC NAM MỸ VÀ TRUNG MỸ. NẾU QUÝ VỊ CÓ CÂU HỎI HOẶC THẮC MẮC ĐỐI VỚI CÁC ĐIỀU KHOẢN VỀ DỊCH VỤ DOANH NGHIỆP CỦA BLACKBERRY, VUI LÒNG LIÊN HỆ BLACKBERRY THEO ĐỊA CHỈ LEGAL@BLACKBERRY.COM. NẾU TRƯỚC KHI SỬ DỤNG CÁC DỊCH VỤ: (A) QUÝ VỊ QUYẾT ĐỊNH RẰNG QUÝ VỊ KHÔNG MUỐN ĐỒNG Ý VỚI CÁC ĐIỀU KHOẢN VỀ DỊCH VỤ DOANH NGHIỆP CỦA BLACKBERRY, XIN ĐỪNG NHẬP VÀO “**TÔI ĐỒNG Ý**”; HOẶC (B) NẾU QUÝ VỊ ĐÃ NHẬP VÀO “**TÔI ĐỒNG Ý**”, XIN VUI LÒNG LIÊN HỆ BLACKBERRY THEO ĐỊA CHỈ LEGAL@BLACKBERRY.COM ĐỂ THÔNG BÁO CHO BLACKBERRY RẰNG QUÝ VỊ MUỐN CHẤM DỨT CÁC ĐIỀU KHOẢN VỀ DỊCH VỤ DOANH NGHIỆP CỦA BLACKBERRY VÀ SẼ KHÔNG SỬ DỤNG CÁC DỊCH VỤ ĐÓ. BLACKBERRY VÀ QUÝ VỊ LÀ MỖI “**BÊN**” VÀ GỌI CHUNG LÀ “**CÁC BÊN**” THEO CÁC ĐIỀU KHOẢN VỀ DỊCH VỤ DOANH NGHIỆP CỦA BLACKBERRY.

1. Xin cảm ơn Quý vị đã quan tâm đến Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry (“**Dịch vụ**”). BlackBerry sẽ thực hiện mức độ hỗ trợ kỹ thuật hoặc các Dịch vụ khác theo quy định trong đơn hàng của Quý vị trong thời hạn được đặt hàng, tùy thuộc vào Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry, đối với số lượng bản sao và Phần mềm (được định nghĩa bên dưới) được xác định trong đơn hàng của Quý vị. Nếu các sản phẩm hoặc dịch vụ BlackBerry khác có bao gồm hỗ trợ kỹ thuật, khi đó Thỏa thuận này sẽ được áp dụng. Quý vị nên lưu ý rằng Dịch vụ chỉ bao gồm Phần mềm BlackBerry hoặc một số phần nào theo đó tùy thuộc vào Dịch vụ được mua. Nếu quý vị muốn các Dịch vụ cho bất cứ sản phẩm phần cứng BlackBerry nào, vui lòng tham khảo Bảo hành Giới hạn của BlackBerry để biết người cần liên hệ có liên quan đến sản phẩm phần cứng BlackBerry đó. Phần mềm BlackBerry (“**Phần mềm**”) có nghĩa và bao gồm, nhưng không giới hạn trong số bất cứ Phần mềm Thiết bị cầm tay BlackBerry, Phần mềm máy tính PC hoặc Phần mềm Máy chủ BlackBerry được cấp phép cho Quý vị theo Thỏa thuận Giấy phép Giải pháp BlackBerry hiện tại hoặc thỏa thuận khác, dưới bất cứ hình thức, phương tiện hoặc cách thức nào được cung cấp hoặc cài đặt hay sử dụng sau đó. Thuật ngữ “**Phần mềm**” sẽ không bao gồm bất kỳ ứng dụng phần mềm nào độc quyền cho bên thứ ba (“**Phần mềm Bên thứ ba**”), cho dù có hoặc không có Phần

mềm Bên thứ ba đi kèm, được cung cấp với, hoặc hoạt động kết hợp với Phần mềm và/hoặc bất kỳ phần mềm khác hay các thiết bị cầm tay nào khác của bên thứ ba, ngoài phần mềm, giao diện và firmware, được cấp phép bởi BlackBerry từ một bên thứ ba để đưa vào một sản phẩm BlackBerry và được phân phối như một phần không thể thiếu của sản phẩm BlackBerry dưới thương hiệu của BlackBerry. Một số sản phẩm khác có thể bao gồm hỗ trợ kỹ thuật và nếu vậy Các Điều khoản Dịch vụ BlackBerry của BlackBerry sẽ được áp dụng.

2. BlackBerry sẽ cung cấp cho Quý vị các Dịch vụ phù hợp với Bản Mô tả Chương trình Dịch vụ liên quan, (“Bản Mô tả Chương trình Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry”) được đăng tải trên <http://www.blackberry.com/supportprogramdescriptions> có liên kết với đơn hàng của Quý vị, báo giá (nếu có cung cấp cho Quý vị bởi BlackBerry), các chi tiết dịch vụ và các điều khoản được mô tả theo bất cứ mã sản phẩm (“SKU”) nào được đặt hàng và Thỏa thuận này bao gồm bất cứ điều khoản nào tham khảo được đưa vào Thỏa thuận này từ Thỏa thuận Giấy phép Giải pháp BlackBerry được ký kết bởi Quý vị. Thỏa thuận này được ưu tiên hơn Bản Mô tả Chương trình Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry áp dụng cho các Dịch vụ cụ thể được đặt hàng và Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry sẽ thay thế và được ưu tiên hơn tất cả các thông tin trao đổi và tài liệu bằng văn bản lần bằng miệng trước đó có liên quan đến hỗ trợ kỹ thuật hoặc các Dịch vụ khác được áp dụng. Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry chỉ có thể được sửa đổi bằng văn bản được ký bởi cả Quý vị và BlackBerry. Dịch vụ sẽ được cung cấp bởi BlackBerry bằng tiếng Anh trừ trường hợp đặc biệt khác được lưu ý trong Bản Mô tả Chương trình Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry có liên quan. Quý vị chỉ có thể dùng các Dịch vụ để sử dụng nội bộ cho riêng Quý vị và không được cung cấp các dịch vụ hoặc hỗ trợ cho bất kỳ người nào khác ngoài người dùng nội bộ của Quý vị. Trừ khi được chỉ dẫn khác bằng văn bản cho Quý vị, Phần mềm BlackBerry được cung cấp cho Quý vị, nếu có, thông qua Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry (nếu áp dụng) sẽ xem như là được cấp phép cho Quý vị theo các điều khoản tương tự như Phần mềm theo đó.
3. Dịch vụ sẽ bắt đầu từ ngày các Dịch vụ được sẵn sàng cung cấp, tùy thuộc vào việc Quý vị tuân thủ các nghĩa vụ của mình trong Mục 5 (“**Ngày bắt đầu**”) và sẽ tiếp tục trong thời gian quy định và theo mức độ hỗ trợ Quý vị đã đặt hàng trong trường hợp hỗ trợ kỹ thuật hoặc trong trường hợp các dịch vụ khác cho đến khi kết thúc thời hạn Dịch vụ hoặc theo quy định khác. Nếu Dịch vụ được cung cấp cho Quý vị là một phần của khoản thời gian đăng ký dịch vụ, thời hạn này sẽ có hiệu lực cùng với việc đăng ký dịch vụ đó. Khi được phép và theo quy định của BlackBerry trong Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry, sau khi cung cấp thông báo, BlackBerry sẽ tự động gia hạn thời hạn được áp dụng mà Quý vị đã mua.
4. Tất cả các đơn hàng Quý vị phát hành cho Dịch vụ sẽ kết hợp tham khảo với Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry này và sẽ xác định số hiệu nối tiếp cho bất cứ Máy chủ Doanh nghiệp BlackBerry nào mà Quý vị yêu cầu hỗ trợ kỹ thuật hoặc Dịch vụ bổ sung, nếu các Dịch vụ đó liên quan đến một Máy chủ Doanh nghiệp BlackBerry. Ngay cả khi BlackBerry thừa nhận hay chấp nhận đơn hàng của Quý vị theo cách nào khác dù trực tiếp hoặc gián tiếp thông qua một đại lý bán lẻ được ủy quyền của BlackBerry, thì bất cứ điều khoản tiêu chuẩn nào được in có trên các đơn hàng Quý vị phát hành đều sẽ không được xem là một phần của Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry, hoặc không được xem là sửa đổi, bổ sung Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry hay các điều khoản dịch vụ khác hoặc chi phối mối quan hệ giữa Quý vị và BlackBerry theo bất kỳ cách nào. Bất kỳ điều khoản nào khác trên đơn hàng của Quý vị sẽ chỉ áp dụng trong phạm vi mà chúng được BlackBerry đồng ý bằng văn bản.
5. Quý vị sẽ phải thanh toán trước khoản lệ phí các Dịch vụ cho BlackBerry hoặc một đại lý được ủy quyền về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry nếu được áp dụng, trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày của hóa đơn. BlackBerry sẽ không hoàn lại bất kỳ khoản tiền nào cho Quý vị nếu trong

Thời hạn, Các Điều khoản Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry bị chấm dứt hoặc khối lượng Phần mềm hoặc sản phẩm mà Dịch vụ cung cấp bị giảm bớt. Nếu vì bất cứ lý do nào, Quý vị đã không thanh toán cho BlackBerry hoặc đại lý được ủy quyền về Dịch vụ, nếu có, trước Ngày bắt đầu thì BlackBerry có quyền từ chối cung cấp Dịch vụ cho đến khi nhận được đầy đủ khoản thanh toán. Nếu BlackBerry không thực hiện điều này hoặc bất cứ quyền nào khác có được theo Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry trong một trường hợp cụ thể, thì BlackBerry sẽ không bị ngăn chặn thực hiện quyền này trong bất cứ trường hợp nào khác sau này, hoặc thậm chí trong trường hợp đặc biệt miễn là BlackBerry cung cấp cho Quý vị văn bản thông báo trước ít nhất ba mươi (30) ngày về các quyết định của mình để làm như vậy. Quý vị đồng ý tuân thủ và chịu trách nhiệm đối với bất cứ hồ sơ, giấy đăng ký, giấy phép, chấp thuận và đồng ý nào được yêu cầu tại quốc gia hoặc vùng tài phán của Quý vị liên quan đến việc chuyển tiền ra khỏi quốc gia hoặc vùng tài phán của Quý vị bao gồm việc chuyển tiền cho các quỹ như vậy tại một nơi ở nước ngoài.

6. Quý vị phải chịu trách nhiệm và phải nộp các loại thuế theo quy định hoặc liên quan đến Dịch vụ. Trừ khi được cho biết, bất cứ khoản phải trả nào mà Quý vị phải thanh toán cho BlackBerry hoặc đại lý được ủy quyền về Dịch vụ, nếu được áp dụng, theo Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry đều không bao gồm bất cứ khoản thuế, nghĩa vụ thanh toán, thu thuế hoặc lệ phí tương tự của chính phủ có thể bị đánh thuế bởi bất cứ cấp có thẩm quyền nào, cho dù dựa trên tổng doanh thu, việc phân phối, thực hiện hoặc sử dụng Dịch vụ hoặc các kết quả theo đó, hay dựa trên việc tham gia vào Các Điều khoản Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry này hoặc theo cách khác, trừ trường hợp dựa trên thu nhập ròng của BlackBerry. Nếu Quý vị được yêu cầu phải giữ lại bất cứ khoản thuế nào từ các khoản thanh toán phải trả theo Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry, khi đó số tiền đến hạn thanh toán sẽ tự động được tăng lên để bù đắp khoản thuế như vậy, sao cho số tiền Quý vị thực trả cho BlackBerry hoặc đại lý bán lẻ được ủy quyền về Dịch vụ, nếu được áp dụng, bao gồm tất cả các loại thuế được giữ lại, sẽ tương đương với số tiền được ghi trên hóa đơn hoặc đến hạn khác. Quý vị sẽ nhanh chóng cung cấp cho BlackBerry tất cả các giấy tờ chính thức chứng minh khoản thanh toán tiền thuế đến hạn theo hoặc có liên quan đến Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry cho cơ quan thuế thích hợp.
7. Dịch vụ không bao gồm việc BlackBerry cung cấp hỗ trợ cho các vấn đề: (a) không ngăn cản Phần mềm hoặc sản phẩm hoặc dịch vụ khác hoạt động về căn bản phù hợp với tài liệu do BlackBerry cung cấp; (b) là kết quả của việc sử dụng Phần mềm, sản phẩm hoặc dịch vụ theo cách khác với những gì được dự tính cụ thể theo tài liệu do BlackBerry cung cấp; hoặc (c) là kết quả bởi các yếu tố bên ngoài những sản phẩm và dịch vụ của BlackBerry ví dụ như do: (i) bất kỳ Phần mềm Bên thứ ba hoặc phần cứng nào của bên thứ ba (bao gồm các mạng có dây và không dây cho dù vấn đề đó là do chúng hoạt động, không hoạt động hoặc không có khả năng sử dụng); (ii) khả năng tương tác của Phần mềm với Phần mềm Bên thứ ba hoặc phần cứng của bên thứ ba (bao gồm các mạng có dây và không dây); hoặc (iii) một Sự kiện Bất khả kháng như được định nghĩa bên dưới trong Mục 18.
8. BlackBerry có quyền tính các khoản phí bổ sung cho Quý vị đối với bất kỳ dịch vụ nào do BlackBerry cung cấp cho Quý vị, và được Quý vị chấp thuận trước, mà không bao gồm trong Dịch vụ theo mức giá hiện hành của BlackBerry để thực hiện các dịch vụ cụ thể đó kèm theo các chi phí liên quan đến việc thực hiện dịch vụ (bao gồm mọi chi phí đi lại được phê duyệt trước nếu có). BlackBerry sẽ cung cấp cho Quý vị thông báo bằng văn bản về ý định của mình để tính phí trên cơ sở này trước khi thực hiện dịch vụ đó, hoặc ngay khi BlackBerry quyết định rằng dịch vụ đó rõ ràng không nằm trong Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry. Quý vị sẽ phải trả tất cả các hóa đơn như vậy trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày xuất hóa đơn.
9. Quý vị đồng ý cung cấp cho BlackBerry bất cứ thông tin và/hoặc hỗ trợ nào mà BlackBerry đòi hỏi hợp lý để chẩn đoán các vấn đề với Phần mềm, sản phẩm hoặc dịch vụ và để thực hiện nghĩa vụ của mình theo Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry. Không giới hạn trong mức

độ tổng quát nêu trên, theo yêu cầu của BlackBerry, Quý vị sẽ cung cấp một cách kịp thời cho BlackBerry: (a) các bản ghi theo dõi của Quý vị đối với bất cứ phần mềm độc quyền nào của BlackBerry khi được yêu cầu; (b) bất cứ tài liệu hoặc thông tin nào khác cần thiết cho BlackBerry để thực hiện Dịch vụ; (c) nhân viên có đủ trình độ với kinh nghiệm về phần cứng và phần mềm hiện tại của Quý vị; và (d) quyền tiếp cận hợp lý các cơ sở của Quý vị.

Ngoài những gì Quý vị đã đồng ý hoặc đồng ý theo thỏa thuận bảo mật riêng biệt như một phần của việc kích hoạt Dịch vụ hoặc quá trình đăng ký, các điều khoản sau đây sẽ áp dụng cho bất cứ thông tin cá nhân nào:

- a. Quý vị thừa nhận rằng các bản ghi theo dõi, thông tin hoặc các tài liệu khác được cung cấp cho BlackBerry có thể bao gồm các thông tin cá nhân của Quý vị, nhân viên của Quý vị, khách hàng của Quý vị hoặc những người khác. Thông tin cá nhân được thu thập, sử dụng, xử lý, truyền tải, lưu trữ và công bố (gọi chung là “Được xử lý”) bởi BlackBerry Group of Companies (có nghĩa là BlackBerry cùng các công ty con và chi nhánh của mình) và các nhà cung cấp dịch vụ của họ sẽ được xử lý theo Chính sách Quyền riêng tư của BlackBerry (theo đây được đưa vào tham khảo trong Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry và có thể xem tại www.blackberry.com/legal hoặc có được bằng cách gửi email đến legal@blackberry.com và cũng phù hợp với Thỏa thuận Giấy phép Giải pháp BlackBerry bao gồm nhưng không giới hạn trong các Mục có tiêu đề “Đồng ý Thu thập, Sử dụng, Xử lý, Truyền tải, Lưu trữ và Tiết lộ Thông tin” và “Dữ liệu người dùng”). Khi được áp dụng, bộ phận kiểm soát dữ liệu liên quan đến dữ liệu cá nhân của Quý vị sẽ là bộ phận của BlackBerry mà Quý vị đã đưa vào Các Điều kiện về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry; miễn rằng đối với các dữ liệu cá nhân của Quý vị được thu thập liên quan đến việc phân phối các Đề xuất (được định nghĩa trong Thỏa thuận Giấy phép Giải pháp BlackBerry) thông qua một cửa hàng RIME (được định nghĩa trong Thỏa thuận Giấy phép Giải pháp BlackBerry), thì bộ phận kiểm soát dữ liệu sẽ là một tổ chức RIME hiện hành với người mà Quý vị đã đưa vào thỏa thuận kiểm soát việc phân phối như vậy. Quý vị thỏa thuận và đồng ý với việc Xử lý thông tin cá nhân như mô tả trong Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry, Thỏa thuận Giấy phép Giải pháp BlackBerry và Chính sách Quyền riêng tư của BlackBerry. BlackBerry và/hoặc BlackBerry Group of Companies có thể liên lạc với quý vị về việc Quý vị sử dụng Dịch vụ cũng như các sản phẩm và dịch vụ liên quan, và để liên lạc với Quý vị (bao gồm cho các khảo sát theo dõi về Dịch vụ và các sản phẩm và dịch vụ khác của BlackBerry).
 - b. Nếu quý vị là cư dân Đặc khu Hành chính Hồng Kông thuộc Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa (“Hồng Kông”), Quý vị cũng đồng ý rằng BlackBerry có thể xử lý, truyền tải và tiết lộ mọi “dữ liệu cá nhân” (như được định nghĩa tại Pháp lệnh về Dữ liệu Cá nhân (Quyền riêng tư) (Chương 486 của Luật pháp Hồng Kông), bao gồm việc truyền tải các thông tin như vậy cho Hoa Kỳ, Canada hoặc bất kỳ quốc gia nào khác hoặc những quốc gia do BlackBerry đề cử vào từng thời điểm.
 - c. Nếu Quý vị là cư dân của Pháp hoặc các vùng ở hải ngoại Quý vị có thể thực hiện các quyền của Quý vị về đối chiếu, tiếp cận và/hoặc sửa đổi dữ liệu cá nhân của mình bằng cách gửi email đến legal@blackberry.com
10. Quý vị đồng ý tuân thủ và chịu trách nhiệm đối với bất cứ luật, quy định, hồ sơ, đăng ký, giấy phép, chấp thuận và đồng ý nào được yêu cầu tại quốc gia hoặc vùng tài phán của Quý vị bao gồm nhưng không giới hạn trong việc nhập khẩu, xuất khẩu hoặc đối với các luật và quy định về quyền riêng tư, được áp dụng cho Quý vị, việc Quý vị thực hiện Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry, và việc Quý vị tiếp nhận hoặc sử dụng Dịch vụ bao gồm nhưng không giới hạn trong

việc chuyển nhượng hoặc cung cấp thông tin, công nghệ, dữ liệu hoặc thông tin cá nhân cho BlackBerry.

11. Quý vị đồng ý với các điều khoản và điều kiện bảo mật sau đây:

- a. Nếu Quý vị đã ký kết thỏa thuận không tiết lộ với BlackBerry (“**NDA**”), NDA đó sẽ áp dụng đối với Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry và cho việc Quý vị nhận Dịch vụ và theo đây được đưa vào bởi tham chiếu này, ngoại trừ khi: (i) các điều khoản của NDA sẽ tiếp tục áp dụng cho Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry cho đến khi Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry vẫn còn hiệu lực và thời hạn của NDA được tự động gia hạn trong phạm vi cần thiết để khiến nó đồng hiệu lực với Thời hạn, miễn là việc gia hạn này chỉ áp dụng liên quan đến Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry; và (ii) các Thông tin Bí mật (như được định nghĩa trong NDA) được tiết lộ hoặc công bố thông qua việc Quý vị tiếp nhận Dịch vụ có thể được sử dụng hoặc sao chép chỉ trong phạm vi cần thiết để tiếp tục và hoàn thành các mục đích tiếp nhận Dịch vụ của Quý vị (mà sẽ được xem như bao gồm trong định nghĩa của “**Mục đích**” theo NDA đó).
- b. Nếu quý vị không ký kết NDA với BlackBerry, Mục 11(b) này sẽ áp dụng cho Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry và cho việc tiếp nhận Dịch vụ của Quý vị. Trừ khi được cho phép cụ thể trong Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry hoặc được chấp thuận trước bằng văn bản, các Bên không được tiết lộ, cho phép truy cập, chuyển giao, chuyển nhượng hoặc cung cấp bất kỳ thông tin bí mật nào, như được định nghĩa dưới đây, cho bất cứ bên thứ ba nào. Bất kể đã quy định ở trên, các Bên có thể tiết lộ Thông tin Bí mật khi và chỉ khi trong phạm vi việc đó là: (i) bắt buộc phải làm như vậy theo luật pháp miễn là một Bên đưa ra thông báo đầy đủ để cho phép Bên kia tìm kiếm lệnh giới hạn hoặc ngăn cấm việc tiết lộ đó; hoặc (ii) cần thiết để tiếp tục và hoàn thành các mục đích tiếp nhận Dịch vụ (“**Mục đích được phép**” của Quý vị). Không Bên nào được sử dụng hoặc sao chép Thông tin Bí mật vì bất cứ lý do nào khác ngoài trường hợp cần thiết để thực hiện Mục đích được phép.

“**Thông tin Bí mật**” theo đây được định nghĩa là mọi thông tin dưới bất cứ hình thức hoặc phương tiện nào (và bao gồm bất cứ bản sao nào của thông tin như vậy mà các Bên được phép tạo ra dưới đây) mà là: độc quyền hoặc bí mật đối với các Bên, bao gồm nhưng không giới hạn trong số các thông tin được nhúng trong, hoặc liên quan đến bất kỳ trang web, phần mềm hoặc các tài liệu nào khác mà các Bên được tiếp cận thông qua việc Quý vị tiếp nhận Dịch vụ; và được tiết lộ trực tiếp hay gián tiếp hoặc do các Bên được tiếp cận theo cách khác.

Thông tin Bí mật mà một Bên có thể thiết lập: đã thuộc sở hữu hợp pháp trước khi tiếp nhận từ BlackBerry; hoặc đang hay sẽ trở thành một vấn đề được công khai cho mọi người không phải do lỗi của một Bên; sẽ không được coi là Thông tin Bí mật theo Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry.

Trách nhiệm của các Bên đối với Thông tin Bí mật theo Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry sẽ tiếp tục áp dụng cho việc Quý vị tiếp nhận Dịch vụ cho đến khi Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry vẫn còn hiệu lực.

12. Các luật điều chỉnh, giải quyết tranh chấp và địa điểm cho Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry sẽ như sau:

- a. Nếu địa chỉ chính của quý vị là ở Canada, Nam Mỹ hay bất cứ nơi nào không được đề cập trong mục (2) đến (4) dưới đây, Thời hạn Hỗ trợ Kỹ thuật sẽ được điều chỉnh bởi và được hiểu theo luật pháp của Tỉnh bang Ontario, Canada. Mỗi Bên theo đây khước từ không hủy ngang bất cứ phản đối nào về cơ sở của địa điểm, việc không thụ lý vụ việc của tòa hoặc bất kỳ lý do nào tương tự và đều đồng ý không hủy ngang việc chấp thuận thực hiện tiến trình qua đường bưu điện hoặc bằng bất cứ cách nào khác được cho phép bởi luật pháp hiện hành và đồng ý với thẩm quyền của tòa án Tỉnh bang Ontario, Canada. Các Bên theo đó tiếp tục khước từ mọi quyền được đưa ra xử bởi bồi thẩm đoàn đối với bất kỳ vụ kiện hoặc thủ tục pháp lý nào phát sinh hoặc liên quan đến Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry.
 - b. Trường hợp địa chỉ chính của quý vị là ở Châu Âu (bao gồm cả Greenland và các vùng lãnh thổ, các khu vực bảo hộ hoặc ở hải ngoại của các nước Châu Âu), Trung Đông hoặc Châu Phi hay Liên bang Nga, Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry sẽ được điều chỉnh bởi và được hiểu theo Luật của Anh quốc và các tòa án của nước Anh sẽ có thẩm quyền duy nhất để giải quyết bất kỳ tranh chấp nào phát sinh từ hoặc liên quan tới Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry và các Bên do đó đồng ý đệ trình lên theo thẩm quyền của các tòa án nước Anh. Các Bên tham gia Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry không có ý định rằng bất kỳ điều khoản nào trong đó sẽ có thể buộc phải thực thi theo Đạo luật về Hợp đồng (Quyền của Bên thứ ba) (Anh quốc) năm 1999 bởi bất cứ người nào không phải là một Bên trong đó.
 - c. Trường hợp địa chỉ chính của quý vị là ở Châu Á Thái Bình Dương (bao gồm Pakistan, Sri Lanka, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan và Uzbekistan), Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry sẽ được điều chỉnh bởi và được hiểu theo luật pháp của nước Cộng hòa Singapore. Các tòa án của nước Cộng hòa Singapore sẽ có thẩm quyền giải quyết bất kỳ tranh chấp nào phát sinh từ hoặc liên quan tới Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry và các Bên do đó đồng ý đệ trình lên theo thẩm quyền của các tòa án nước Cộng hòa Singapore. Các Bên tham gia Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry không có ý định rằng bất kỳ điều khoản nào trong đó sẽ có thể buộc phải thực thi theo Đạo luật về Hợp đồng (Quyền của Bên thứ ba) (Chương 53B) (Singapore) bởi bất cứ người nào không phải là một Bên trong đó.
 - d. Trường hợp địa chỉ chính của quý vị là ở Hoa Kỳ (bao gồm cả các vùng lãnh thổ, các khu vực bảo hộ hoặc hải ngoại), Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry sẽ được điều chỉnh bởi và được hiểu theo luật pháp của Tiểu bang New York, Hoa Kỳ. Mỗi Bên theo đây khước từ không hủy ngang bất cứ phản đối nào về cơ sở của địa điểm, việc không thụ lý vụ việc của tòa hoặc bất kỳ lý do nào tương tự và đều đồng ý không hủy ngang việc chấp thuận thực hiện tiến trình qua đường bưu điện hoặc bằng bất cứ cách nào khác được cho phép bởi luật pháp hiện hành và đồng ý với thẩm quyền của tòa án Tiểu bang New York, Hoa Kỳ. Các Bên theo đó tiếp tục khước từ mọi quyền được đưa ra xử bởi bồi thẩm đoàn đối với bất kỳ vụ kiện hoặc thủ tục pháp lý nào phát sinh hoặc liên quan đến Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry.
13. Quý vị thừa nhận và đồng ý rằng Quý vị không có bất cứ sở hữu trí tuệ hoặc quyền sở hữu nào khác, bao gồm nhưng không giới hạn trong các bằng sáng chế, sản phẩm trong ngành, tài sản vô hình, thiết kế, thương hiệu, bản quyền, đạo đức, bí mật thương mại, thông tin bí mật hoặc các quyền khác (“**Quyền Sở hữu Trí tuệ**”) về hoặc liên quan đến các Dịch vụ, Thông tin Bí mật của BlackBerry hoặc bất cứ bản dịch hoặc tác phẩm phái sinh nào từ đó. Quý vị đồng ý rằng không có nội dung nào trong Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry sẽ ảnh hưởng xấu đến bất cứ

quyền nào và truy đòi bất cứ biện pháp khắc phục nào mà BlackBerry có thể có theo bất cứ luật nào ở quốc gia hoặc vùng tài phán của Quý vị liên quan đến việc bảo vệ Quyền Sở hữu Trí tuệ của BlackBerry. Quý vị đồng ý rằng Quý vị sẽ không hoặc không làm cho những người khác lấy thông tin hoặc ghi chép lại với các cơ quan có thẩm quyền liên quan về mọi khía cạnh của Dịch vụ, Thông tin Bí mật của BlackBerry cũng như bất kỳ phần mềm hoặc tài liệu nào liên quan (bao gồm nhưng không giới hạn trong bất kỳ bản dịch hoặc tác phẩm phái sinh nào khác của Dịch vụ, Thông tin Bí mật của BlackBerry, mọi phần mềm hoặc tài liệu liên quan) nhằm mục đích giành được bất cứ Quyền Sở hữu trí tuệ nào, trừ khi có yêu cầu bằng văn bản của BlackBerry, Quý vị có thể lấy thông tin hoặc ghi chép lại Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry chỉ nhằm mục đích tạo thuận lợi cho việc chuyển tiền thanh toán. Nếu Quý vị nhận được hoặc sử dụng Dịch vụ hoặc đang cư trú tại một quốc gia hay vùng tài phán nào không có các luật về bản quyền có hiệu lực hoặc các luật về bản quyền không áp dụng cho phần mềm, thì khi đó bên cạnh bất kỳ nghĩa vụ nào khác Quý vị có thể có theo luật pháp hiện hành tại quốc gia hoặc vùng tài phán của Quý vị, Quý vị hiển nhiên đồng ý rằng *Đạo luật Bản quyền của Canada* sẽ xem như được áp dụng cho Quý vị cũng như việc tiếp nhận và sử dụng Dịch vụ của Quý vị. Nếu Quý vị vi phạm, chiếm đoạt hoặc xâm phạm thông tin bí mật, tài sản sở hữu trí tuệ hoặc các quyền sở hữu khác (gọi chung là “**Vi phạm Sở hữu Trí tuệ**”) của BlackBerry và một tòa án ở vùng tài phán của Quý vị không thể hoặc không muốn ban hành trát lệnh bắt buộc nhằm ngăn chặn Vi phạm Sở hữu Trí tuệ như vậy, thì Quý vị thừa nhận rằng BlackBerry sẽ có quyền được bồi thường thiệt hại từ Quý vị với số tiền là 5.000 đô-la Mỹ mỗi ngày trong thời gian Vi phạm Sở hữu Trí tuệ như vậy.

14. Trong phạm vi bất kỳ mục, khoản, điều khoản hay câu hoặc một phần từ đó (gọi chung là “Phần”) của Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry được xác định là bất hợp pháp, không hợp lệ hoặc không thể thực thi bởi một cơ quan có thẩm quyền ở bất cứ vùng tài phán nào, thì phán quyết về Phần đó sẽ không ảnh hưởng đến: (i) tính hợp pháp, hợp lệ hoặc khả năng thực thi của các Phần còn lại của Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry; hoặc (ii) tính hợp pháp, hợp lệ hoặc khả năng thực thi của Phần đó ở bất cứ vùng tài phán nào khác, và Phần đó sẽ được hạn chế nếu có thể và chỉ bị cắt bỏ về sau, nếu cần, trong phạm vi cần thiết để làm cho Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry có giá trị và có thể được thực thi.
15. **NẾU QUÝ VỊ LÀ CƯ DÂN CỦA BẤT CỨ VÙNG TÀI PHÁN NÀO KHÁC NGOÀI NƯỚC ĐỨC VÀ NƯỚC ÁO THÌ:**
 - a. **NGOẠI TRỪ TRONG PHẠM VI RÕ RÀNG BỊ NGHIÊM CẤM ĐẶC BIỆT BỞI LUẬT HIỆN HÀNH TẠI QUỐC GIA HOẶC VÙNG TÀI PHÁN CỦA QUÝ VỊ VÀ TRỪ KHI ĐƯỢC QUY ĐỊNH RÕ RÀNG TRONG CÁC ĐIỀU KHOẢN VỀ DỊCH VỤ KINH DOANH CỦA BLACKBERRY, BLACKBERRY KHÔNG ĐƯA RA BẤT CỨ TUYÊN BỐ, BẢO ĐẢM, CHỨNG THỰC, CAM ĐOAN, CAM KẾT HOẶC ĐIỀU KIỆN NÀO, DÙ RÕ RÀNG HAY NGỤ Ý, VỀ CÁC DỊCH VỤ.**
 - b. **NGOẠI TRỪ TRONG PHẠM VI RÕ RÀNG BỊ NGHIÊM CẤM ĐẶC BIỆT BỞI LUẬT HIỆN HÀNH TẠI QUỐC GIA HOẶC VÙNG TÀI PHÁN CỦA QUÝ VỊ, TRONG MỌI TRƯỜNG HỢP BLACKBERRY SẼ KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ ĐỐI VỚI QUÝ VỊ, VÀ QUÝ VỊ THEO ĐÂY TỪ BỎ BẤT CỨ THIẾT HẠI GIÁN TIẾP, KINH TẾ, ĐẶC BIỆT, THƯƠNG MẠI, NGẪU NHIÊN, ĐIỀN HÌNH, HOẶC DO HẬU QUẢ (BAO GỒM NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN TRONG VIỆC MẤT MẮT LỢI NHUẬN, MẤT DOANH THU HAY LỢI NHUẬN DOANH NGHIỆP, MẤT MẮT DỮ LIỆU, CÁC THIẾT HẠI DO TRÌ HOÃN, HOẶC VIỆC KHÔNG THỰC HIỆN ĐƯỢC CÁC KHOẢN TIỀN TIẾT KIỆM DỰ KIẾN) TRỰC TIẾP HOẶC GIÁN TIẾP PHÁT SINH BÊN NGOÀI HOẶC LIÊN QUAN ĐẾN CÁC ĐIỀU KHOẢN VỀ DỊCH VỤ DOANH NGHIỆP CỦA BLACKBERRY, CHO DÙ NHỮNG THIẾT HẠI ĐÓ CÓ THỂ**

ĐƯỢC DỰ ĐOÁN HỢP LÝ HAY KHẢ NĂNG XÂY ĐẾN CỦA CHÚNG ĐÃ ĐƯỢC TIẾT LỘ CHO BLACKBERRY HAY KHÔNG.

- c. NGOẠI TRỪ TRONG PHẠM VI RÕ RÀNG BỊ NGHIÊM CẤM ĐẶC BIỆT BỞI LUẬT HIỆN HÀNH TẠI QUỐC GIA HOẶC VÙNG TÀI PHẢN CỦA QUÝ VỊ, TRONG MỌI TRƯỜNG HỢP BLACKBERRY SẼ KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ ĐỐI VỚI QUÝ VỊ HOẶC BẤT CỨ BÊN THỨ BA NÀO YÊU CẦU BỒI THƯỜNG THÔNG QUA QUÝ VỊ, ĐỐI VỚI MỌI THIẾT HẠI DƯỚI BẤT KỲ HÌNH THỨC NÀO VƯỢT QUÁ SỔ TIỀN QUÝ VỊ ĐÃ THANH TOÁN LIÊN QUAN ĐẾN CÁC DỊCH VỤ TRONG THỜI HẠN MÀ SỰ CỐ LÀM GIA TĂNG TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ XÂY RA.
 - d. CÁC GIỚI HẠN, LOẠI TRỪ VÀ ĐIỀU KHOẢN MIỄN TRỪ ĐƯỢC QUY ĐỊNH TRONG CÁC ĐIỀU KHOẢN VỀ DỊCH VỤ DOANH NGHIỆP CỦA BLACKBERRY SẼ ĐƯỢC ÁP DỤNG: (A) CHO DÙ LÀ MỘT HÀNH ĐỘNG, YÊU CẦU BỒI THƯỜNG HOẶC NHU CẦU PHÁT SINH TỪ VIỆC VI PHẠM BẢO HÀNH HOẶC ĐIỀU KIỆN, VI PHẠM HỢP ĐỒNG, SAI SÓT (BAO GỒM SƠ SUẤT), TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ NGHIÊM NGẶT HOẶC BẤT CỨ LOẠI HÌNH TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ DẪN SỰ HOẶC THEO LUẬT NÀO KHÁC LIÊN QUAN TỐI HAY PHÁT SINH BÊN NGOÀI CÁC ĐIỀU KHOẢN VỀ DỊCH VỤ DOANH NGHIỆP CỦA BLACKBERRY; VÀ (B) CHO BLACKBERRY VÀ CÁC CÔNG TY CON CỦA MÌNH CŨNG NHƯ CÁC GIÁM ĐỐC, VIÊN CHỨC, NHÂN VIÊN VÀ NHÀ THẦU ĐỘC LẬP CỦA BLACKBERRY VÀ CÁC CÔNG TY CON ĐÓ. MỘT SỐ VÙNG TÀI KHOẢN KHÔNG CHO PHÉP VIỆC GIỚI HẠN HOẶC LOẠI TRỪ MỘT SỐ LOẠI HÌNH THIẾT HẠI NHẤT ĐỊNH VÀ/HOẶC CÁC ĐIỀU KIỆN HOẶC BẢO HÀNH CÓ TÍNH CHẤT NGỤ Ý. CÁC GIỚI HẠN, LOẠI TRỪ VÀ ĐIỀU KHOẢN MIỄN TRỪ ĐƯỢC QUY ĐỊNH TRONG CÁC ĐIỀU KHOẢN VỀ DỊCH VỤ DOANH NGHIỆP CỦA BLACKBERRY SẼ KHÔNG ÁP DỤNG CHỈ RIÊNG TRONG TRƯỜNG HỢP VÀ TRONG PHẠM VI MÀ LUẬT PHÁP CỦA MỘT VÙNG TÀI PHẢN CÓ THẨM QUYỀN YÊU CẦU TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ VƯỢT QUÁ VÀ BẤT CHẤP CÁC GIỚI HẠN, LOẠI TRỪ VÀ ĐIỀU KHOẢN MIỄN TRỪ NÀY. QUÝ VỊ THỪA NHẬN VÀ ĐỒNG Ý RẰNG CÁC GIỚI HẠN, LOẠI TRỪ VÀ ĐIỀU KHOẢN MIỄN TRỪ TRONG MỤC NÀY SẼ CẤU THÀNH MỘT YẾU TỐ QUAN TRỌNG CỦA CÁC ĐIỀU KHOẢN VỀ DỊCH VỤ DOANH NGHIỆP CỦA BLACKBERRY VÀ RẰNG KHI THIẾU CÁC GIỚI HẠN, LOẠI TRỪ VÀ ĐIỀU KHOẢN MIỄN TRỪ ĐÓ THÌ CÁC KHOẢN PHÍ VỀ CƠ BẢN SẼ CAO HƠN VÀ CÓ KHẢ NĂNG TÁC ĐỘNG ĐẾN KHẢ NĂNG CUNG CẤP CỦA BLACKBERRY CŨNG NHƯ NĂNG LỰC QUÝ VỊ TIẾP NHẬN VÀ SỬ DỤNG DỊCH VỤ TRONG VÙNG TÀI PHẢN CỦA QUÝ VỊ.
 - e. TÙY THEO CÁC TIÊU MỤC (a) ĐẾN (d), MỤC 7 VÀ MỤC 18 Ở TRÊN, BLACKBERRY SẼ CUNG CẤP DỊCH VỤ BẰNG SỰ CÂN TRỌNG VÀ KỸ NĂNG HỢP LÝ CỦA MÌNH.
16. NẾU QUÝ VỊ KHÔNG PHẢI LÀ CƯ DÂN CỦA NƯỚC ĐỨC HOẶC NƯỚC ÁO THÌ:
- a. NGOẠI TRỪ ĐƯỢC QUY ĐỊNH RÕ RÀNG TRONG CÁC ĐIỀU KHOẢN VỀ DỊCH VỤ DOANH NGHIỆP CỦA BLACKBERRY, BLACKBERRY KHÔNG ĐƯA RA BẤT CỨ TUYÊN BỐ, BẢO ĐẢM, CHỨNG THỰC, CAM ĐOAN, CAM KẾT HOẶC ĐIỀU KIỆN NÀO, DÙ RÕ RÀNG HAY NGỤ Ý, VỀ CÁC DỊCH VỤ.
 - b. TRONG MỌI TRƯỜNG HỢP BLACKBERRY SẼ KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ ĐỐI VỚI QUÝ VỊ, VÀ QUÝ VỊ THEO ĐÂY TỪ BỎ BẤT CỨ THIẾT HẠI

GIÁN TIẾP, KINH TẾ, ĐẶC BIỆT, THƯƠNG MẠI, NGẪU NHIÊN, ĐIỀN HÌNH, HOẶC DO HẬU QUẢ (BAO GỒM NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN TRONG VIỆC MẤT MẮT LỢI NHUẬN, MẮT DOANH THU HAY LỢI NHUẬN DOANH NGHIỆP, MẮT MẮT DỮ LIỆU, CÁC THIẾT HẠI DO TRÌ HOẢN, HOẶC VIỆC KHÔNG THỰC HIỆN ĐƯỢC CÁC KHOẢN TIỀN TIẾT KIỂM DỰ KIẾN) TRỰC TIẾP HOẶC GIÁN TIẾP PHÁT SINH BÊN NGOÀI HOẶC LIÊN QUAN ĐẾN CÁC ĐIỀU KHOẢN VỀ DỊCH VỤ DOANH NGHIỆP CỦA BLACKBERRY, CHO DÙ NHỮNG THIẾT HẠI ĐÓ CÓ THỂ ĐƯỢC DỰ ĐOÁN HỢP LÝ HAY KHẢ NĂNG XÂY ĐẾN CỦA CHÚNG ĐÃ ĐƯỢC TIẾT LỘ CHO BLACKBERRY HAY KHÔNG.

- c. TRONG MỌI TRƯỜNG HỢP BLACKBERRY SẼ KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ ĐỐI VỚI QUÝ VỊ HOẶC BẤT CỨ BÊN THỨ BA NÀO YÊU CẦU BỒI THƯỜNG THÔNG QUA QUÝ VỊ, ĐỐI VỚI MỌI THIẾT HẠI DƯỚI BẤT KỲ HÌNH THỨC NÀO VƯỢT QUÁ SỔ TIỀN QUÝ VỊ ĐÃ THANH TOÁN LIÊN QUAN ĐẾN CÁC DỊCH VỤ TRONG THỜI HẠN MÀ SỰ CỐ LÀM GIA TĂNG TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ XẢY RA.
 - d. CÁC GIỚI HẠN, LOẠI TRỪ VÀ ĐIỀU KHOẢN MIỄN TRỪ ĐƯỢC QUY ĐỊNH TRONG CÁC ĐIỀU KHOẢN VỀ DỊCH VỤ DOANH NGHIỆP CỦA BLACKBERRY SẼ ĐƯỢC ÁP DỤNG: (A) CHO DÙ LÀ MỘT HÀNH ĐỘNG, YÊU CẦU BỒI THƯỜNG HOẶC NHU CẦU PHÁT SINH TỪ VIỆC VI PHẠM BẢO HÀNH HOẶC ĐIỀU KIỆN, VI PHẠM HỢP ĐỒNG, SAI SÓT (BAO GỒM SỞ SUẤT), TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ NGHIÊM NGẶT HOẶC BẤT CỨ LOẠI HÌNH TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ DÂN SỰ HOẶC THEO LUẬT NÀO KHÁC LIÊN QUAN TỚI HAY PHÁT SINH BÊN NGOÀI CÁC ĐIỀU KHOẢN VỀ DỊCH VỤ DOANH NGHIỆP CỦA BLACKBERRY; VÀ (B) CHO BLACKBERRY VÀ CÁC CÔNG TY CON CỦA MÌNH CÙNG NHƯ CÁC GIÁM ĐỐC, VIÊN CHỨC, NHÂN VIÊN VÀ NHÀ THẦU ĐỘC LẬP CỦA BLACKBERRY VÀ CÁC CÔNG TY CON ĐÓ. MỘT SỐ VÙNG TÀI KHOẢN KHÔNG CHO PHÉP VIỆC GIỚI HẠN HOẶC LOẠI TRỪ MỘT SỐ LOẠI HÌNH THIẾT HẠI NHẤT ĐỊNH VÀ/HOẶC CÁC ĐIỀU KIỆN HOẶC BẢO HÀNH CÓ TÍNH CHẤT NGỤ Ý. QUÝ VỊ THỪA NHẬN VÀ ĐỒNG Ý RẰNG CÁC GIỚI HẠN, LOẠI TRỪ VÀ ĐIỀU KHOẢN MIỄN TRỪ TRONG MỤC NÀY SẼ CẤU THÀNH MỘT YẾU TỐ QUAN TRỌNG CỦA CÁC ĐIỀU KHOẢN VỀ DỊCH VỤ DOANH NGHIỆP CỦA BLACKBERRY VÀ RẰNG KHI THIẾU CÁC GIỚI HẠN, LOẠI TRỪ VÀ ĐIỀU KHOẢN MIỄN TRỪ ĐÓ THÌ CÁC KHOẢN PHÍ VỀ CƠ BẢN SẼ CAO HƠN VÀ CÓ KHẢ NĂNG TÁC ĐỘNG ĐẾN KHẢ NĂNG CUNG CẤP CỦA BLACKBERRY CÙNG NHƯ NĂNG LỰC QUÝ VỊ TIẾP NHẬN VÀ SỬ DỤNG DỊCH VỤ TRONG VÙNG TÀI PHẢN CỦA QUÝ VỊ.
 - e. TÙY THEO CÁC TIÊU MỤC (a) ĐẾN (d), MỤC 7 VÀ MỤC 18 Ở TRÊN, BLACKBERRY SẼ CUNG CẤP DỊCH VỤ BẰNG SỰ CÂN TRỌNG VÀ KỸ NĂNG HỢP LÝ CỦA MÌNH.
17. Quý vị thừa nhận rằng Dịch vụ có thể bao gồm công nghệ, dữ liệu hoặc thông tin, có nguồn gốc từ Canada và có thể bị hạn chế xuất khẩu hoặc tái xuất khẩu đến quốc gia chịu các lệnh cấm vận của Canada hoặc cho những người hoặc tổ chức bị cấm không được tiếp nhận việc xuất khẩu từ Canada (bao gồm, nhưng không giới hạn trong số các nội dung liên quan đến công nghệ tên lửa hoặc vũ khí hạt nhân, hóa học hoặc vũ khí sinh học) (“**Kiểm soát Xuất khẩu**”). Quý vị tuyên bố rằng: (a) theo hiểu biết tốt nhất của Quý vị thì việc tiếp nhận và sử dụng các dịch vụ của Quý vị không vi phạm các quy định về Kiểm soát Xuất khẩu; (b) Quý vị sẽ không nhập khẩu, xuất khẩu, hoặc tái xuất khẩu Dịch vụ cho bất kỳ quốc gia hoặc người nào vi phạm các quy định Kiểm soát Xuất khẩu; và (c) Quý

vị sẽ đảm bảo rằng người dùng được ủy quyền của Quý vị tiếp nhận và sử dụng Dịch vụ phù hợp với các quy định về Kiểm soát Xuất khẩu.

18. Ngoài nghĩa vụ thanh toán trong các Mục 5 và 6 ở trên, không Bên nào phải chịu trách nhiệm pháp lý cho việc không thực hiện được hoặc thực hiện chậm trễ các nghĩa vụ của mình theo Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry nếu việc không đáp ứng đó là do các tình huống nằm ngoài tầm kiểm soát hợp lý của Bên bị ảnh hưởng, bao gồm nhưng không giới hạn trong các cuộc đình công của nhà cung cấp, đóng cửa nhà xưởng và tranh chấp lao động, thiên tai, chiến tranh, bạo loạn, bạo động dân sự, hành vi khủng bố, thiệt hại độc hại, phù hợp với bất cứ trát lệnh, quy tắc, quy định hoặc hướng dẫn nào của luật pháp hoặc chính phủ không có hiệu lực vào Ngày bắt đầu, tai nạn, hỏa hoạn, lũ lụt hoặc điều kiện thời tiết khắc nghiệt (“**Sự kiện Bất khả kháng**”). Mỗi Bên đồng ý đưa ra cho Bên kia thông báo nhắc về bất cứ Sự kiện Bất khả kháng nào (có chứa đầy đủ thông tin chi tiết). Nếu một Sự kiện Bất khả kháng vẫn tiếp tục trong hơn ba mươi (30) ngày làm việc, hai Bên có quyền chấm dứt, không còn chịu trách nhiệm pháp lý đối với bên kia.
19. Bất cứ thông báo, yêu cầu, đòi hỏi hoặc thông tin liên lạc nào khác bắt buộc hoặc được phép dưới đây sẽ bằng văn bản và phải được cung cấp đầy đủ nếu chuyển bằng tay hoặc gửi bằng thư bảo đảm, chuyển phát nhanh, email hoặc fax (miễn là người nhận xác nhận việc tiếp nhận fax hoặc email theo cách nào đó hoặc một gói chuyển phát nhanh được dùng để chuyển thông báo đó) gửi cho Bên kia theo các địa chỉ được chỉ định bởi các Bên tùy từng thời điểm. Bất kỳ thông báo, yêu cầu, đòi hỏi hoặc thông tin liên lạc nào khác sẽ xem như là đã được giao khi được nhận bởi Bên được gửi đến theo địa chỉ.
20. Trong thời hạn của Thỏa thuận (và trong khoảng thời gian mười hai (12) tháng sau đó), nếu theo ý kiến hợp lý của BlackBerry là cần thiết để làm như vậy, BlackBerry sẽ có quyền, bằng chi phí của riêng mình, tiến hành việc kiểm tra nhằm đánh giá sự tuân thủ của Quý vị với Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry. Quý vị sẽ cung cấp cho BlackBerry quyền tiếp cận hợp lý và hỗ trợ khi cần thiết để hoàn tất việc kiểm tra như vậy. Bất cứ việc kiểm tra nào như vậy sẽ được thực hiện trong giờ làm việc thông thường, bởi các kiểm tra viên được Quý vị chấp nhận một cách hợp lý. Nếu, theo ý kiến hợp lý của BlackBerry, một kiểm tra viên phát hiện thấy việc không- tuân thủ nghiêm trọng, Quý vị sẽ phải trả các khoản chi phí hợp lý của BlackBerry để tiến hành việc kiểm tra đó.
21. Nếu Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry được dịch sang một ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh, phiên bản tiếng Anh sẽ có giá trị ưu tiên trong phạm vi có bất kỳ mâu thuẫn hay khác biệt nào về ý nghĩa giữa bản tiếng Anh và bất cứ bản dịch nào từ đó.
22. Nếu Quý vị vi phạm Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry, bên cạnh tất cả các quyền và biện pháp khác được quy định trong Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry hoặc của pháp luật, BlackBerry có thể chấm dứt Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry và ngừng cung cấp Dịch vụ. Bất kỳ việc BlackBerry chấm dứt theo Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry sẽ có hiệu lực mà không cần BlackBerry có được sự đồng ý, phê duyệt hoặc quyết định nào về tư pháp hoặc hành chính ở vùng tài phán của Quý vị.
23. Các Bên thừa nhận và đồng ý rằng họ đã không dựa vào bất kỳ việc trao đổi thông tin, trình bày, bảo hành, các điều kiện trước đó hoặc hiện thời hay các thỏa thuận dù bằng lời nói hoặc bằng văn bản, được bổ sung thêm hoặc trong trường hợp khác (gọi chung là “Tuyên bố trước hợp đồng”) trong khi ký kết Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry và do đó Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry (bao gồm nhưng không giới hạn trong số bất kỳ NDA hoặc các điều khoản nào khác được tham khảo đưa vào Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry) giữa các Bên sẽ cấu thành toàn bộ thỏa thuận giữa các Bên. Các Điều khoản về Dịch

vụ Doanh nghiệp của BlackBerry thay thế bất cứ việc trao đổi thông tin, trình bày, bảo hành, các điều kiện hay thỏa thuận trước đó hoặc hiện thời giữa các Bên, dù bằng lời nói hay bằng văn bản, được bổ sung thêm hoặc trong trường hợp khác, liên quan đến vấn đề của Các Điều khoản về Dịch vụ Doanh nghiệp của BlackBerry. Các Bên thừa nhận và đồng ý rằng mình sẽ: (a) xử lý bất kỳ Tuyên bố trước hợp đồng nào như vậy dưới dạng được thu hồi và có tác dụng như chúng chưa bao giờ được thực hiện; và (b) không có bất cứ quyền hoặc biện pháp khắc phục nào đối với các Tuyên bố trước hợp đồng như vậy. Không có nội dung nào trong Mục này sẽ có tác dụng nhằm hạn chế hoặc loại trừ bất cứ trách nhiệm pháp lý nào đối với việc gian lận.